

蘇澳合作《鏡海魂》亮相京劇節

香港文匯報訊(記者李欣 天津報道)為期12天的第七屆中國京劇藝術節11月10日在天津開幕,由江蘇省演藝集團京劇院和澳門基金會聯手打造的史詩京劇《鏡海魂》,上星期已在天津大禮堂上演,中央電視台更在11月13日同步直播,好評如潮。

兩地同仁首次深度合作

「鏡海」是澳門的古地名之一。《鏡海魂》由澳門本土女作家穆欣欣創作劇本,京昆武生表演藝術家翁國生執導,江蘇省演藝集團京劇院「中生代」實力派表演藝術家盛海寧、董源和優秀青年演員張婷、張輝等主演,並特邀青年京劇表演藝術家、梅花獎得主田磊出演劇中男主角沈志亮。澳門和內地

的首次深度合作,將一段澳門百年傳奇,以國粹京劇的形式搬上舞台。

百年傳奇展殖民抗爭史

十九世紀中葉,葡萄牙派駐澳門的總督亞馬勒在當地肆行殖民擴張政策,在澳門龍田村毀城牆、闢馬道、搶民田、平租墳,激怒民憤。為保護家園,以沈志亮和龍田七兄弟為首的村民們奮起反抗,在與葡兵的激烈衝

突中,沈志亮刺殺了亞馬勒。最終,沈志亮為保村民性命而挺身自首,清政府在葡萄牙政府的壓力下將沈志亮斬首。
《鏡海魂》用委婉動聽的唱腔和精彩紛呈的武戲場面,展現了澳門歷史上這段抗爭殖民統治的凄美畫卷。

穆欣欣:澳門需要一個厚重的故事

《鏡海魂》編劇穆欣欣曾說:「澳門缺少讓人記得住的故事,是我一直引以為憾之事。儘管人們賦予澳門種種美好的標籤,諸如洋化、休閒、愜意、浪漫,我卻總嫌稍流於表面和輕淺,難以和她承載了四百年滄桑歲月的厚重靈魂相匹配。」在她看來,一座沒有故事的城市,如同一個沒有靈魂的人。也正因此,寫一個讓人記住的澳門故事,成了她的一樁心願。

在澳演出期間,穆欣欣接受本報記者採訪時說,澳門特首崔世安施政的一個亮點就是致力於打造文化產業,澳門希望有一部舞台作品講述澳門故事,讓大家更加了解澳門、認識澳門。「澳門這樣一個有四百年歷史的城市,需要一個厚重的故事來襯托其厚重的靈魂。這讓我想到了『沈志亮刺殺亞馬勒』這個在我腦海中留存多年的故事。這段歷史之後,澳門進入了殖民化的過程,這也是與香港簽約割讓的不同之處。」

那麼,「京劇」和「澳門故事」是如何聯繫到了一起?「這個故事本身是歷史題材,慷慨悲壯,用京劇的大氣、輝煌來表現其厚重再適合不過。」在穆欣欣看來,這兩



《鏡海魂》主創人員合影(左二)為江蘇省京劇院院長王群。

者的結合非常相契。

翁國生:打造一個「活」教材

翁國生與澳門頗有緣分,他曾先後六次赴澳門演出。然而,由澳門作家編劇,澳門基金會投資,內地演員表演,這樣的合作還是第一次。因此,對於這部戲他充滿激情,希望能通過自己掌握的舞台導演藝術,為澳門量身打造一部歷史大戲。在《鏡海魂》執導前後,他不僅赴澳門實地採風考察,還撰寫了長達兩萬八千字的「導演闡述」,並與編劇穆欣欣多方面切磋商榷磨合。

「我希望能把京劇最優秀、最經典的四功

五法、表演程式、表演技藝等都融入到《鏡海魂》這部波瀾壯闊的歷史劇中去。讓這部戲成為一個活的教科書,讓年輕觀眾看了之後能了解祖國過去的苦難。」翁國生說,「我們一直希望把這部戲打造成一個舞台的精品,所以我們會不斷努力,通過一次次參演巡迴,不斷地修改,常演常新,使它成為澳門地區一個具有代表性的舞台作品。」



《鏡海魂》編劇穆欣欣。



《鏡海魂》導演翁國生。

首屆全國河南墜子表演唱響國際華商節

香港文匯報訊(記者劉青林、高攀河南報道)「二姐名叫王月英,獨自在繡樓思相公。思念相公名叫張廷秀,手扒樓門望南京,二哥哥,你到南京去趕考,一去六年不回程,光知你進京不回程,就忘了,撇下小妹受孤丁……」伴隨着清脆的簡板聲,山東省濰澤市曲協副主席、國家一級演員劉瑞蓮正在表演河南墜子《王二姐思夫》,吐字清晰俏麗,行腔明快,節奏流暢,音區變換自如,準確地把握了王二姐對張相公的迫切思念之情,把王二姐的癡情與惱怒、思念與哀怨相互交織,活靈活現地展示在觀眾面前,掀起了整場晚會的小高潮。

10月30日,作為2014中國·商丘國際華商節的系列活動之一,首屆全國河南墜子藝術流派演唱會在商之源——河南

商丘舉辦。來自北京、天津、山東、湖北、江蘇、安徽以及河南的眾多河南墜子著名流派的代表傳承人接連登場獻藝,唱腔動作或靈活自由、優雅婉轉,或字清板穩、硬弓大調,或清新秀麗、大方典雅,精彩的表演贏得了持續不斷的掌聲與叫好聲。特別是11歲的王欣悅表演的河南墜子《街頭警察》,有板有眼,引起現場陣陣掌聲。

河南墜子源於河南,是由流行在河南和皖北的曲藝道情、鶯歌柳、三弦書等結合形成的漢族曲藝形式。自道光年間在開封形成以後,在180多年的傳承發展中,逐漸成為流傳全國的大曲種,並形成了不同的流派和風格。2006年5月20日,河南墜子被列入第一批國家級非物質文化遺產名錄。

李龍鄭詠梅嶄新組合顯袍甲功架

袍甲名伶李龍最近和兩位花旦(鄧美玲、鄭詠梅)合作,分別和她們演兩齣經典袍甲大戲:《鐵馬銀婚》和《刁蠻元帥莽將軍》令觀眾雀躍萬分。
這個檔期安排名伶選演一場名劇,可能令不少觀眾走寶,因為平時如李龍、鄧美玲、鄭詠梅等都有自己的戲班,為了市場策略,大多時未必選演這一種戲。

李龍的袍甲造型在圈中數一數二,更因他功架嫻熟,在駕馭武場人物,特別是大將軍、元帥等角色,其演繹都令觀眾神馳。

今次他兩日內和兩個花旦分演兩齣經典名劇,出色的演出令人難忘。

在《刁蠻元帥莽將軍》一劇中,我們更看到麥炳榮風格的演繹,希望龍哥日後多演這類戲。而演刁蠻元帥的鄭詠梅,更使出渾身解數,短打、袍甲及文弱小姐等演繹發生在同一個人的身上,演得盡情,確可稱千面花旦。

而同場的宋洪波、梁煒康、王潔清、阮德鏘、譚穎倫都有很好的表現,令大家過了一個愉快的晚上。 ■文:白若華



▲李龍、鄭詠梅、王潔清、宋洪波、梁煒康等的精彩演出。

◀李龍和鄭詠梅有多場惡鬥的武打。

戲曲視窗

《臥薪嘗膽》插曲變主題曲

上期以主題曲為題材引起我一點回憶,那是有關名曲《臥薪嘗膽》的軼事。

粵劇文獻皆指《臥薪嘗膽》是已故名伶新馬師曾的成名作,其實他在此之前,他已薄有聲名。他九歲跟隨何細紀學藝,細紀後轉介他到何壽年學藝,十歲在利舞臺演出,初踏台板,無論唱功台步均頭頭是道,被譽為「神童」。十一歲加入一統太平班,到下四鄉演出。當時他擅模仿馬師曾,於是師傅改他藝名為「新馬師曾」。他十七歲恢復「自由身」,到1938年參加「覺先聲班」,跟隨薛覺先學藝。

澳門日報專欄作者童仁引述《薛覺先藝苑春秋》一書稱:「稍後他(指新馬師曾)發現自己的聲線、氣質、戲路與馬派作風絕不相近,倒是接近薛覺先的戲路,決定改學薛派……」,童仁指:「為此,他決定放棄比較高薪的原來所在的劇團,而轉投薪酬較低的薛氏擔大旗的覺先聲劇團。薛覺先對這位以馬師曾『做膽』新人,不因門派有別而介意,悉心指導,並在《貂蟬》、《西施》等劇中與之同台,耳提面命,新馬技隨日進。薛曾對新馬說:『細佬,界機做啦,我今日個位,你將來一定可以坐上去。』」

根據《薛覺先粵劇年表》記載,要到1939年,「覺先聲男女劇團」的演員表才見

新馬師曾,其他主要演員為薛覺先、上海妹、半日安,演出劇目中有馮志芬編撰的《西施》。但有一說指新馬師曾先憑《貂蟬》裡呂布一角,聲名鵲起,後演《西施》中勾踐一角,以一曲《臥薪嘗膽》成名。《貂蟬》一劇並不包括在1939年的戲碼內,反而在1938年曾經演出,所以有可能新馬師曾在那年已經參加「覺先聲班」。

話說由1935年起,覺先聲劇團在香港演出了《貂蟬》、《西施》、《王昭君》、《楊貴妃》,合稱「四大美人」,是「薛派」戲寶。在《西施》一劇,薛覺先在訪豔至語兒亭飾演范蠡,下半段戲反串飾演西施,顯現他多才多藝。但已故粵劇前輩羅寶生在訪談中透露,新馬師曾是專門拜託編劇馮志芬撰寫一段《臥薪嘗膽》給他唱,之前的版本是沒有的,由於觀眾反應熱烈,弄得薛覺先夫婦不大高興,最後新馬師曾也要離開「覺先聲班」。我對羅寶生的說法有點保留,因為薛覺先重視排戲,演員加了唱段,理應演出前已知道,除非臨場爆肚。

到了上世紀五十年代,新馬師曾找人撰寫以《臥薪嘗膽》命名的劇本,並把《西施》勾踐的唱段當作主題曲,1955年還把它拍成電影。

■文:葉世雄

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783/FM92.3(天水圍)/FM95.2(跑馬地)/FM99.4(將軍澳)/FM106.8(屯門、元朗)

	星期二 18/11/2014	星期三 19/11/2014	星期四 20/11/2014	星期五 21/11/2014	星期六 22/11/2014	星期日 23/11/2014	星期一 24/11/2014
1:00 PM	粵曲會知音 昭君出塞 (鍾麗蓉)	粵曲會知音 夢會訴衷情 (劉鳳、劉麗華)	粵曲會知音 拉車被辱 (李銳祖、金山女)	粵曲OK 牡丹亭之西樓驚夢 (任劍輝)	金裝粵劇 白兔會(下) (何非凡、崔妙芝、陳好逑、梅欣、白龍珠、陳寶珠、簡耀佳)	解心粵曲 搵紅 (廖俠懷、朱秀英、楊雄毅妻、妙生、簡明)	粵曲會知音 楊門女將之探谷 (李寶瑩)
2:00 PM	嫦娥奔月 (白慶賢、王戈丹)	孔昭輝演斬馬謖 (白玉堂、鍾志雄)	六月雪之賣娥冤 (芳艷芬)	蝴蝶夫人 (劉善初、白鳳瑛、陳永康)	三笑姻緣 (龍劍笙、梅雪詩、魏鳳鳴劇團、譚炳文、李香琴、沈殿霞、梁天、胡楓)	孔雀東南飛 (曾君瑞、衛少芳)	楊門女將之招親 (羅家英、李寶瑩)
3:00 PM	五郎救弟 (文千歲、麥炳榮)	棠棣之花姐弟情 (梁兆明、黎佩儀)	天姬送子 (上、下卷) (林家聲、陳鳳仙)	戲曲群星 嘉賓: 鄭詠梅	歐翹豪	歐翹豪	文君嘆月 (紅線女)
4:00 PM	黃油郎獨佔花魁 (李龍、梁少忠)	碧玉錢之蘭亭會 (蓋鳴暉、鄧美玲、呂洪廣)	拉郎配之搶箱 (文覺非、譚玉真)	陳婉紅 陳永康 1500 梨園多聲道 聽眾熱線電話: 1872312	天國春秋 (黃鶴聲、鄧碧雲)	天國春秋 (黃鶴聲、鄧碧雲)	梁祝恨之樓台會 (龍貴天、陳詠儀)
	美哉少年 (陳劍聲、李鳳)	夢會太湖 (丁凡、李淑勤)	胡不歸之別妻 (羅唐生、馮玉玲)	門氣夫妻 (馬師曾、鳳凰女)	歐翹豪	歐翹豪	帝苑春深化杜鵑 (靳永棠、梁玉卿)
	胭脂扣 (小明星)	正氣歌 (徐柳仙)	荔枝換絲桃之投荔 (羅家寶、倪惠英)	招茶樓 陳婉紅 陳永康	1600 鑼鼓新天地 11 介紹: 「中五鑼」 滾花/「快五鑼」 滾花 課程:教授擡鑼點頭 (梁漢威)	梨園一族 嘉賓: 陳銘英	三看御妹劉金定 (林錦堂、南鳳)
	林煒婷	林煒婷	李龍				楊繼業闖碑 (觀次白)

*節目如有更改,以電台播出為準。

香港電台第五台網址: <http://radio5rthk.org.hk>

舞台快訊

日期	演員/主辦單位	劇目	地點
18/11	香港八和會館	粵劇《鐵馬銀婚》	油麻地戲院劇院
	英暉藝苑	《英暉八和會館中情折子戲專場》	高山劇場劇院
	現代工作室	《金紫荊好友粵曲會知音》	葵青劇院演藝廳
19/11	新娛國際綜藝製作有限公司	《任藝笙輝念濃情 龍劍笙粵劇折子戲串演》	香港文化中心大劇院
	靚陽天粵劇坊	粵劇《龍鳳呈祥》	高山劇場劇院
	悅安樂軒	《袁長餘音鍾鳳雲粵曲演唱會(四)》	葵青劇院演藝廳
20/11	盛世天戲劇團	《星海留痕》	新光戲院大劇場
	靚陽天粵劇坊	粵劇《三打白骨精》	高山劇場劇院
21/11	屯門之友	《絃歌妙韻粵曲欣賞會》	屯門大會堂演奏廳
	玉華年劇團	《血蝶情花》	高山劇場劇院
22/11	玉華年劇團	《痴風狂龍》	高山劇場劇院
	香港八和會館	粵劇《御吡記》	油麻地戲院劇院
23/11	小百合劇團	粵劇《洛水神仙》	高山劇場劇院
24/11	大坑坊眾福利會	《粵曲敬老滙知音》	西灣河文娛中心劇院
	劇營運創新會一演藝青年粵劇團	《馬上良緣》	沙田大會堂演奏廳